THE MISSING II

ļ

Harry Williams and Jack Williams

EPISODE SIX 'Saint John'

FINAL SHOOTING SCRIPT

20 - 07 - 2016

5th Floor, 66-68 Margaret Street London W1W 8SR

ļ

ļ

ļ

Tel: 0044 (0) 20 7078 8014

T annover ermany resent ay

car pulls into a blan multi storey car park

pulls into a space an gets out of the car e walks roun the si e an pulls on the boot it's slightly loose ike the catch in't properly take So he looks aroun opens it briefly an slams it own efore he oes we get a glimpse of something insi e lifeless han covere in bloo orn's han

walks back through the empty streets xhauste forcing himself to put one foot in front of the other

t's the ea of night as finally returns to his house

U Y sits on the e ge of her be Toys from charity shops scattere aroun ucy hugs a oll tight as we hear the front oor slam Steps up the stairs n then the heavy soun of locks being turne before the oor opens

n enters the room elooks beyon shattere

ave you been a goo girl

ucy no s half as leep am smiles without warmth is eyes are wie an he's looks like a man on the ege. She looks at him as he stan s in the oorway jittery an on ege

U Y ha a night mar e

ecause of what you saw

She no s afrai

ha to protect us

U Y rom the ba men

Yes They want to take you from me you an your ummy That's why we have to be careful 'm the only one who can protect you They're everywhere ucy You know that

UΥ

know beat

an you rea me a story

am looks at his watch anxious

ot now a y just has to finish something

UY

What

have to ti y something up Why on't you go back to be Try an get some more sleep

She no s obe iently Then

UY o you promise the ba man's gone

Yes promise e's gone

T ckhausen ermany resent ay

sits at the table a glass of wine in front of her Staring at the roller coaster picture on her laptop the three girls. She stares an stares as if somehow the more she looks at it the more it will reveal. The soun of the front oor opening an shutting an moments later S enters emma looks up. The way she's sitting. Sam can't see the laptop screen.

You're back late ere wante you to see this

She's about to show him the screen but Sam's got other things on his min

 $\begin{array}{c} \text{cutting him of f} \\ \text{on't bloo y touch me} \end{array}$

T SS T U S T SRT

emma slams the laptop shut an walks out of the room unable to look at her husban any more

new ays awns over the military barracks U approaches the canteen with a S Rescorting him

V sits on her own ost in thought The place is busy for breakfast an squa ies mill aroun her She's oblivious to any of them Then we see U enter the S R besi e him e approaches ve

What o you want

She no s at the sol ier ismissing him e returns to wait by the front oor ulien sits besi e ve

nee your help was hoping to look at rmy personnel files from The units statione out in raq uring the ulf War

col Those are classifie

am close lose to un erstan ing the truth of what happene with lice an Sophie What if one of the girls is still alive f can just see these recor s

Why

ulien sighs nowing what he says is not going to be popular

U spoke to your father

٧

ve stops eating an fixes ulien with a look er voice is quiet but icy

You i what

U
Your father an enry Ree
committe a crime when they were in
raq back in

T SS T U

S T SRT

V

hrist aptiste not this shit again

U

but when talke to him he sai there was a thir person f coul fin out who this thir person was

ve grits her teeth oing her best to stay calm

V

y father can't remember who am from one ay to the next Whatever you think he sai

U

What harm can it o for me to look

V

o aptiste o You on't accuse my father of killing someone an then ask me for a favour o you un erstan

ut ulien is no longer looking at her e's spotte something on the other si e of the room ollowing his gaze

V T're you list ening

ulien gets abruptly to his feet ow we see what he's looking at

Two tables away sat own an staring at him surroun e by young soliers chatting away is the R who followe him in episo e one e's resse in solier's gear an as ulien catches his eye he hols his gaze for a moment then picks up his tray an stans turning aroun an heaing for the tray rop off stan

U

shock ome back ome back

ulien hea s towar s him etermine an focuse e grabs the guy by his shoul ers an slams him against the wall

U T'
rench subtitle
shouting
Who are you What are you
oing here uh Why are you
following me
nglish
Why were you in irkuk What
were you oing out there

U T'
rench translation
ui es tu u'est ce que tu
fous ici ein our quoi tu
me sui s

T SS T U

S T SR T

R

et off me What are you oing you crazy bast ar

W R Y U

ther sol iers are pulling ulien off ve among them an only when they clear oes ulien see

the bear e man is no longer there ust a young sol ier looking at him confuse an scare The whole canteen has gone quiet II eyes on ulien

YUSR ook on't know you man never seen you yeah

t was him he

e looks roun esperately hoping to see the bear e man e's reeling like he's izzy shame

U T^{*} Sorry am sorry

e sinks into a nearby chair Still stunne by what's happene s much to himself as anything

U T' t was never him e wasn't real

e looks up at ve who is now stan ing over him

U T' orgive me have been thought there was a man in raq

e shakes his hea Trying to muster his same confi ence

U T'
This oes not change anything

You nee to go home

We both want the same thing you an Searching through all the white noise in search of the truth f we just

You're not well aptiste You're one o you hear me o home n on't come back

ulien looks efeate tire angry ut he gets to his feet an walks out The whole room watches him as he goes

U walks away fast his military escort sticking closer to him now eyeing him warily ulien looks shocke at what's just happene but he makes a visible effort to collect himself. This can't get in his way e pulls out his phone an ials a number rustration as he hears a erman message.

U orn etective enhart it is ulien aptiste hate to bother

realising Sorry come in ome in

s leas U in

i what you aske spoke to orn enhart n foun something

She opens her lapt op an shows ulien the roller coast er pict ur e

T'

That's the girl who came back an the girl besi e her is lice
That's my aughter ehin them is another girl wearing my aughter's necklace

Remarkable an you print this picture for me t might be of help

ourse Staff Sergeant Stone's looking into the i entity of the thir girl along with the erman police aybe if they fin who she is

oo oo then there is hope ut rs Webster that is not why am here

n emma's puzzle reaction

at thew walks quietly closer to the oor so he can list en

With U an now emmalooks quiet an thoughtful

U t is a lot to take in know

horrifie
When you calle to tell me you were
going to raq you sai you were
going to fin the man who took
lice re you saying that's re
you saying riga ier Stone i it

U

S T SRT

T SS T U

e storms out slamming the oor as he goes ulien looks at emma

U o you nee to follow him

shaking her hea
t won't help e's still so angry
on't even get the worst of it
Sam oes f he coul take back
what he sai at the hospital
sighing
Sorry arry on

U

riga ier Stone tol me there was a thir person involve in the terrible events of nee to fin out who this was or that nee access to rmy recors The name of every single person in Stone's unit back then beat

These recor s are confi ential ut you with your husban's connections perhaps you coul fin a way to look at them erhaps with your husban's help

o can't talk to him about this can't talk to him about anything any more

U

There must be some other way of getting those files You teach on the camp

'mjust a civilian

U

We nee those files rs Webster Somehow we nee them

can't help you 'm sorry beat aybe ve will fin something in that picture

ulien closes his eyes an sighs

U

So we sit an we wait n we hope

e gets to his feet ooking frustrate

U T' Thank you anyway rs Webster

U an X are practicing their rapping as TT W approaches U f shuts of f the music e sees instantly at thew's unsettle angry

U atty What is wrong

TT W

That rench etective ulien aptiste came to my house e thinks the guy who use to run the rmy garrison was involve in my sister's isappearance Stone

You believe this

TT W

on't know ut my um oes
n the rench cop oes e foun
out what happene to that ki a
couple of years ago liver ughes
e knows what he's oing
angry

ut no one's going to listen to him are they The rmy always takes care of their own That family riga ier Stone Smarmy prick an all along he's shaking his hea

'm not surprise is aughter's a umb cow

So much hat e What i she ever o to you

at thew oesn't answer Ulf just smiles

U T'So what are you going to about it

TT W What o you mean T SS S T S R T
T U

er man subtitle

"The plough becomes the swor

"Schwertern

T SS T U

S T SRT

X
erman subtitle
an the tears of war will
pro uce the aily brea for
generations to come"

X
erman translation
Un ie Tränen es riegs
wer en kommen er enerationen
täglich rot "

The weak sit by The strong move only forwar aybe now you stop being a boy an start being a man

at thew slowly no s an Ulf claps him har on the shoul er

U T'
ction atty ust like me an
xel i with that bitch Remember

TT W
xcept if this rench guy's
right maybe she wasn't involve

These rmy arseholes you know it atty they keep each other's secrets That bitch this guy what's he calle

TT W

St one

robably in it together smiling ne way to fin out

UT T

slightly crumbling run own kin of a place inoleum floor an walls covere with bureaucracy We're with a erman YS talking to a TR

YS

er man subtitle
er movement's coming along
excellently er memory is
perfect Some aphasia but
speech returne within a few
weeks t's unbelievable
this kin of recovery 've
never seen anything like it
Right now you woul n't know
she only came out of a coma a
few months ago unless she
tol you

YS erman translation hr ewegungsapparat We follow the YS insi e to fin sat on an armchair ooking pale an thoughtful The physio smiles

YS
erman accente
nglish
rs erz You are going home to ay

a ia manages a smile of her own in return

T ckhausen ermany

t's pouring with rain on crutches gets out of a taxi an looks at her house Remembering what happene to her There are press campe outsi e her oor She moves quick as she can to get insi e

makes her way to the ining room table She glances at the floor as she goes specks of ark rie bloo still visible She shakes away the thought an looks through the stacks an stacks of letters an magazines that have been pile up Then she looks at a parcel Those paying attention will notice it's the same one she got in ep right before being attacke She picks it up an opens it

nsi e is an S R camera along with a letter in erman an several unopene letters a resse to her She looks at the letter then the camera Turns it on an on the isplay a picture of a bir She flicks to the next picture nother beautiful bir image This clearly is ristian's camera ly she flicks to another photo an she nearly rops the camera in shock

ecause there on screen is a picture of a girl wearing a nightie ea look in her eyes

The tinny soun of rap music blaring from a smartphone's speaker U is riving X besi e him an both are rapping along to one of their tracks Ulf is rinking from a bottle of whiskey as he rives an passes it back to atthew to rink from

II of them look a bit high or runk fter a pause as they get their bearings. Ulf starts to laugh

U erman subtitle erman translation
You're an i iot xel u bist echt ein epp xel

TT W realisation awning esus guys

X erman subtitle

S

Yeah

beat surprise at thew Slow own slow own

S pulls up in a car by the wrecke eep TT W's waiting there for him anxious acing back an forth Sam looks at the wreck trying to get his hea aroun it

S esus at thew

TT W

i n't know who else to call Shit a shit this is so ba messe up

Sam looks at him ooks in the car in the backseat where an open bottle of vo ka has spilt across the floor

You're runk

TT W

use your pass They'll know it was me who nicke it

S

T SS S T S R T
T U

a you can't What will they o

S
ust keep your um out of this She
oesn't nee this kin of worry
not now kay

TT W

kay Yeah won't tell her

Sam I ooks at his son

S

've lost count of the number of times 've apologise or what sai in the hospital Telling you on't blame you for lice

TT W

а

ut meant it That's the truth o blame you blame your um n mostly blame myself When she walke back into our lives we weren't rea y one of us knew what to say how to act

e shakes his hea angry with himself

S T'
t oesn't mean on't love you
n that on't wish things coul
be like they were again

at thew no s runk scare tire exhauste not rea y for this kin of heart to heart

You on't have to o this a
This will go on your recor it'll
mess up your career

S
So buy us a pint Tomorrow night you an me ike we use to beat know we can't all just start again after everything that's happene ut we can try eh

at thew no s

Yeah Sure Thanks

S T SR T

n at thew heas off Sam pulls out his phone Takes a eep breath before ialling reay to face the consequences

new ay awns over the prison in annover. The rain continues to fall $% \left(1\right) =\left(1\right) +\left(1\right)$

R ST enters the visitors' room an smiles when he sees is waiting for him e walks over to her goes to embrace her but she turns away. The two of them sit facing one another

R ST

o one to l me o one to l me you were better

came out of the coma a few months ago coul n't work oul n't string a sentence together Yester ay they finally let me go home

R ST

t ear f ul

am so so sorry for what happene to you eople will never un erstan how they can be so cruel

or will

There's something loa e about the way she says this ristian frowns

T'

Remember you lost your camera last year few ays before you were arreste Turns out it was han e into lost property in nstrom ark

R ST nstrom ark Why

cutting across him
There was no a ress ust some
letters a resse to me You
must've picke them up by mistake
So the camera got sent back to me
was attacke before coul open
it So only saw it to ay

R ST y love o not un erstan

foun pictures ristian ictures of the girl

ristian Looks horrifie

S T SR T

R ST

ut how o not un erst an

a ia hangs her hea

R ST T'

t was not me ove never you must believe me There are city bir s only in nstrom park why woul go there

a ia looks at him in silence

R ST T'

esper at e

This is someboy trying to make it seem am guilty ne year now they have nothing o proof nly the wor of a poor girl who was riven to ma ness an suici e n now with the trial weeks away this camera shows up amming me out of nowhere

want to believe you ristian ut when think about us the things we i in the be room

R ST

t was fant asy you cannot be saying

inally a ia has to tell him an there's something brutally calm about the way she says

t's too late gave the camera to the police t's up to them now eople nee to know who you are

n she stan s an walks out

Well she efinitely got my nose right

lice smiles am can't help but wince

T,

t stinks in here

You know you on't nee to lock the oor Then we coul use the bathroom You can trust me fter everything 've one

t's not that on't trust you r'm trying to lock you in t's to keep anyone else out

Who' come in

You never know ut we have to be careful specially now with ristian erz' trial about to start beat nyone coul recognise you

e hangs his hea in his han s Rubs his eyes

You Look exhaust e Love

saw that man n the street just now Same one saw before e kept looking at me like just looking at me

e probably just lives aroun here robably just walking his og

quietly
We can't live like this t's not goo for you r me r ucy

efore it was it was simpler thought everything we i after you went to hospital thought

T SS T U

n he walks out We stay with lice as we hear the key turn in the lock Trapping her in there She stares at the keyhole terrifie

UT T

T ckhausen ermany resent ay

is in orn's flat throwing some of his clothes into an overnight bag

Two erman

RS sit opposite each other at a esk

R
erman subtitle
'm not 'replacing' him
'm builing a
relationship With someone

erman translation
ch ersetze ihn nicht
ch baue eine neue
eziehung auf it jeman
euem

R erman subtitle t's a og

R erman translation Wir re en von einem un

fficer smiles muse by his in ifference Then

R
erman subtitle
So how long before can replace my wife

erman translation
Iso wie lange noch bis ich
meine rau ersetzen kann

efore the other long suffering officer can reply the first officer's phone beeps e looks at it

R T'
erman subtitle
orn enhart just texte
e's not coming into work for
a few ays Some shit about
nee ing to go an clear his
hea e wants me to cover
for him
shaking his hea
The lazy bastar owes me

R T'
erman translation
orn enhart hat eine S S
geschickt r kommt ein paar
Tage nicht zur rbeit
rgen ein Scheiß von wegen
ass er sich en opf lüften
muss ch soll für ihn
übernehmen
shaking his hea

shaking his hea er faule Sack ist mir was schul ig

e starts typing a response

glances at the phone in his han which buzzes as the officer sens a reply e glances at it then slips it back in his pocket e zips up the bag

is stoo outsi e the oor knocking. The scene is intercut between the two

or n

am stays ea ly still We can see the paranoi sweat start to rip from his brow n e ge of your seat silence n finally eventually ulien sighs e turns an walks away s he goes he pulls out his phone an ials

an insi e the flat orn's phone starts to ring am hastily presses it to silent or just a beat ulien frowns but he's too far away e hasn't hear it through the nstea he waits for orn's voicemail oor

> T' into phone t's aptiste nee your help once again my frien all me

am breathes a sigh of relief an looks over at the oor

V throws up violently into the toilet

won't be long wante to now are you able to get hol of some personnel files rom

ve looks levelly at emma Relieve it's not about the pregnancy but knowing exactly what this is about n not liking it one bit

> You've been talking to ulien apt i st e

e believes it wasn't my aughter who came back

ve hangs her hea

aptiste came to see me this morning sking the same thing about those files e then threw one of the corporals up against a wall You know he's ill right e's

been having hall ucinations Seeing things that aren't there

e was well enough back in When he first came here

e's convince my a ha something to o with lice's ab uction e tell you that

e i

ve no s

Then you've seen it owirrational

V Those files are confi ential You

e grabs ulien's arms trying to get him out of there Stone's min may be nearly gone but he's still increibly strong he's not feeble ol man ulien's fining it a huge strain to keep him at bay

St op ST ST ST W S R

ulien grabs Stone an pushes him backwar s e's sent reeling ulien's in control of the situation Raising his voice

T SS S T S R T T U

U
The man got upset that is all e was confuse

Т

URS

ut et out ow

ulien thinks about trying to explain himself again but just sighs e turns an walks out eeply frustrate

U emerges an clutches his hea in pain rought on by the stress When he opens his eyes he sees the R again e ignores the hallucination an presses on to the car

U sits own heavily Still hugely frustrate e bangs the steering wheel in impotent rage n pain feeling let own by his own bo y his own faing ability Tears spring into his eyes

S emerges from the swimming pool builing e looks surprise to see V waiting outsi e

V ey in if walk with you

S Yeah Yeah of course

n awkwar tension hangs between them as they walk

V an S are along the camp perimeter now There's no one here but them which is of course the reason they're here o one aroun to listen ere at the e ges of the base you can see the base is on top of a hill The town of ckhausen is lai out below in all its uninspire s built glory

V ow was your session with eeson this afternoon

e seems happy appy as therapists get anyway There's talk of going back to nglan

ve no s

thought you shoul know 've been thinking an 'm not keeping it

Sam stops an looks at her surprise by the su enness of the statement

V T'
eople nee people That's why we
o it We're all afrai of being
alone n the things we put up
with just so we on't have to be
heating wives abusive

T SS T U

S That's not us

'm not saying that 'm just saying t was never about you an me We were lonely We were a mistake n it's time to put the mistakes behin us

Sam exhal es har Shakes his hea an smiles crooke ly

You think it's that easy o you ust raw a line un er it ove on ause 've trie that eep the baby on't keep it it oesn't change what we were all it a mistake if you want ut isn't that all we are very umb petty senseless mistake we ever ma e

ve looks at him his pain his bitterness his anger s if seeing him for the first time n maybe it's with relief that she says

oo bye Sam

Yeah oo bye

ve turns an walks away eaving Sam staring out over the town below

The mile of the night llis quiet an still outsile the care facility. Sulenly three silhouettes cross the frame of sooner have we seen them then they're gone

We're roun the back of the buil ing now nawie we watch a couple of nurses stan ing having a cigarette illuminate by a single bulb above the back oor When they're one they hea back through the oor sit swings shut a silhouette crosses frame again

U e moves fast an puts his han in the oor to stop it shutting e hol s the oor open with a grin an $\, X \,$ enters ollowe by $\, TT \,$ W

We can hear the nurses still chatting to each other in erman now that we're in the blan carpete hallway UX an TT W walks slowly own as the voices rece e Their movements are eliberate unhurrie as they look in the oors as they pass They roun a corner

ST is in be as leep. We stay on this image for a moment. The silence broken only by the soun of Stone's light snoring. We hear but on't the oor being gently opene an close. Then the hulking silhouette of U. crosses frame.

T SS T U S T SRT

U erman quietly ow

U erman translation

X turns on a be si e lamp just as Ulf rags Stone out of be s Stone wakes up an his eyes wi en trying to take in what's happening to him Ulf clamps his han over his mouth

U
We want to talk with you about lice Webster

e I ooks at at t hew

U T'
o on atty
beat
Talk to him

at thew takes a step forwar ark look in his eye as he glares at Stone Whispering

TT W
What i you o to my sister beat o on What i you o

e looks at **U**If who momentarily removes his han from Stone's mouth

ST on't know where am

Ulf puts his han back over his mouth

TT W
You're going to tell me what you know

n as he raises his fist we

UT T

T ckhausen ermany

t's raining heavily but it hasn't eterre the knot of press who are now campe outsi e the Webster house

is watching TV a blank look on her face t takes a moment for her to realise the phone insi e is ringing inally she answers

T SS S T S R T T U

ello

pause emma frowns

T'

ello

We see U on the phone We on't yet see where he is but we can see he's pale an tire

U

rs Webster ulien aptiste

ntercut now between the two emma mutes the TV in surprise

aptiste hear you weren't well

U

The last year has not been easy ut we go on orgive me for calling rs Webster imagine ckhausen is busy ristian erz' trial starts soon n this morning it seems there is new evi ence a camera

Yeah hear try not to reathe papers but it's har not to

U

With all of this interest in the case a magazine here in rance reprinte an ol interview with you rom many months ago n it you talk about your aughter n a story she once tol about a roller coaster

Yeah remember
beat
Sorry r aptiste on't really
un erstan

U

t gave me an i ea believe the escription of the theme park narrows it to just one possibility

S T SRT

T SS T U

U T

have spoken to orn enhart of the olizei he is a frien e is going to see if any further lea s might come from this

h Right 'm sorry but why We know what happene to my aughter we know who took her why ig up the past again

ulien hesitates a moment before replying

ecause still o not believe the girl who perishe in that fire was your aughter

n emma shocke

o o that oesn't make any sense they teste her

U

have spoken with etective enhart several times over the last year. We have been working to try an untangle the chain of custo y. The test on the remains in that she was con ucte by the rmy ot the erman olizei

What ifference oes it make can't change the facts aptiste no matter how much might want to

et ective enhart an were looking into a man before my health force me to leave ckhausen This man enry Ree was a solier in the rmy e was mur ere his eath mae to look like a suicie n a short time later the rmy are given unprece ente powers in an investigation that shoul have been erman juris iction

t was her t ha to be

T SS T U

S T SR T

Science rs Webster oes not lie ut people people lie II the time What if somebo y in the rmy lie about the test

emma is breathing har now trying to comprehen what ulien is saying

Why woul you tell me something like this

am ying rs Webster cannot fight any longer for the truth You can You know that girl was not your aughter

n emma a whirlwin of thought racing through her hea all at once ulien hangs up an we pull out to see

U sits on a fa e hospital chair There's an Vin his arm hooke up to a rip sits besi e him

<u>T aris rance</u>

elia gives him a look

emma Webster wante to share something with her

frowning You're suppose to be resting T SS S T S R T

y bo y is being poisone require istraction

You mentione there was new evi ence roving what guilt

So it seems

You were hoping ristian erz was innocent

o hope only for certainty
want to fin the person who i
this as much as the next man fter
a crime so awful people want a
monster Someone to hang from the
gallows II so we might console
ourselves that we live in a worl
where goo things come to those who
are goo an ba people are
punishe for their sins
beat
t only serves to remin me
must know n as yet o not

You have to let it go my love
When orn enhart calle last year
saying you' ha a fit in the car
that you were in hospital for a
moment on't know wasn't
listening was so panicke an
thought he was telling me you were
ea t was just for a secon ut
now know know exactly how it
woul feel to lose you on't
want to feel like that again You
have to put this behin you my
love ocus on getting better

They're interrupte by a noise a high pitche squealing they hear before the oor opens an SR enters carrying a baby er baby She Looks knackere

rench subtitle e's still at it

SR
rench subtitle
t's like he's going for a
worl recor

T' rench translation I n'arrête jamais

SR
rench translate
e crois qu'il a éci é e
battre le recor u mon e

T SS T U

S T SRT

U ive him to me

Sara an elia exchange a glance ot this again ut Sara relents an goes over to her father han ing him the baby e takes him in his arms an rocks him from si e to si e

U T

Shh shh

n soon enough the baby quietens own Sara looks milly irritate

SR rench subtitle very time S R rench translation À tous les coups

rench subtitle
What can say have a gift for it

rench translation ue veux tu que je te ise 'ai un on

URS enters an smiles at ulien. She glances at the rip bag an sees it's empty

rench subtitle ow o you feel

rench translation omment vous sentez vous

rench subtitle Well Thank you rench translation ien erci

rench subtitle
ften the sickness will come
later hope you have no
plans for this evening

rench translation
es symptômes se manifestent
souvent plus tar 'espère
que vous n'avez pas e
projets pour ce soir

rench subtitle ome Rest

rench translation À la maison Repos rench subtitle oo You're one r aptiste rench translation Très bien 'est terminé monsieur aptiste The V is hooke elia helps ulien to his feet still holing the baby

is in the room with an UY e's by the boar e up win ow lice is rea ing to ucy in be is face is

T SS S T S R T T U

e looks back at aman amwalks up to him purposefully woun up an paranoi ntense

Two URS S are walking along chatting

erman unsubtitle o one's making him stay So why is he complaining is choice

ST URS erman subtitle en

erman subtitle
ot all You got lucky ow
the hell i you manage that

ST URS
erman subtitle
just have much higher
stan ar s than you

erman translation
einer zwingt ihn zu bleiben
Iso worüber beschwert er
sich r hat sich s so
ausgesucht

ST URS erman translation änner

erman translation icht alle u hattest lück Wie zum Teufel hast u as geschafft

ST URS
erman translation
eine nsprüche sin einfach
höher als eine

The other nurse rolls her eyes as she peels off an knocks on a oor before entering. We follow in a for a moment before we hear an ear piercing S R

ina runs in to fin the other URS stan ing over ST e's lying on the floor unconscious bloo ie bruise an beaten shocking an pathetic sight

V stan s as is le into her office

V

i

So

wkwar as she sits

You wante to see me

T SS S T S R T T U

V
h no etective enhart's looking into that 've offere any assistance can give actually just wante you to know

S T SR T

T SS T U

Sam tol me about the baby

ve looks nonplusse

Right am well 'm sick of hearing myself say sorry or all the goo it'll o ut

re you keeping it

V

0

emma no s

t must have been har for you back then You carrie a baby for nine months You were a mother an then su enly you weren't

knew what was letting myself in for when agree wante to help my sister

oesn't make it any easier softly know what it's like to lose a chil

What happene to me is nothing like what you ha to en ure

What 'm saying is you shoul n't have to go through that again

V t's the right thing to o

f you on't want to keep the baby that's your choice ut if you're getting ri of it for Sam's sake or for mine beat levelly Sometimes you're allowe to be selfish Sometimes you have to be

moment passes between them ve shoots emma a tight smile

T SS T U

V

actually i n't call you here to talk about any of this beat have to pop out 'm going to leave my computer on

emma frowns ot getting it

V T'
ersonnel files are available on
the main rive think 've left
them open 'll be gone a while
You can let yourself out

n she goes emma is stunne an then stans an moves to the computer quickly Taking a vantage of the opportunity ve has given her

V walks own the hall Ia she coul help emma but having serious oubts now about her ecision to abort She's walking slowly lost in thought when her phone goes icking up

St af f Ser geant St one beat
Yes beat shock
What happene

U leaves his hotel an gets into his car e looks tire an efeate e starts the car an begins riving forwar when su enly the R is in front of him e hits the brakes har olting ulien sighs an closes his eyes trying to ri himself of the vision e opens his eyes again but the pain is too much e starts to convulse e nee s air

U bursts out of the car unstea y an leaning against a wall throws up on the groun is hea pouning helets out a cry of pain

car park We on't know where an SR are walking through walking towars a car an frown onfuse. There on the win shiel is a note elia picks it up her expression one of total anxiety

\

You've faile

Т

U still leaning against the wall turns to see stan ing opposite him nother vision

o one here believes a wor you say What are you oing To yourself To us

U

know

SR S

So come home

ulien turns the other way to see S R There too rms fol e

S T

U looks in the mirror an shaves his hea When he's one he stares at himself in the mirror lost SR appears at the oor e smiles an she smiles back. Then reaches into her pocket an takes out a scuffe looking car. She han sit to ulien

T SS T U

SR

rench subtitle
The ay you took me to rehab
this prepai phone car
stole is all ha in my
pocket very night went
to the pay phone own the
hall an thought about
calling my ealer ut
never i

beat
know you on't believe in
superstition but thought
maybe to ay this might
bring you luck

S R
rench translation
e jour où tu mas amenée au
centre e ésintoxication la
seule chose que j'avais en
poche c'était cette carte e
téléphone prépayée haque
soir j'allais au téléphone
payant au bout u couloir
pour appeler mon ealer ais
je l'ai jamais fait
pause
e sais que t'es pas
superstitieux mais je me is

que peut être aujour hui ca pourrait te porter

bonheur

ulien takes the car an smiles at Sara

Т

ack with U Still sweating he's in some pain SR an either si e of him

You ran away

SR rench subtitle Rather than have an operation you aban one your own family SR rench translation Tu as préféré aban onner ta famille plutôt que te faire opérer

U
with ifficulty
ha information t coul not
wait

S T

U with shave hea sits on the phone R on the other en of the call

R V
et ective thought you shoul
know hear from aniel n
email
R

R

t says he learne something about his a an those girls who went missing

U

What

R V

ha to go back an tell them in't know where you were

Τ

T SS S T S R T T U V ey a

T SS T U

S T SRT

ST

What what happene

is voice is slurre an hoarse barely comprehensible

V Ssh You got hurt You have fracture ribs

Stone starts to try an lift himself off the be an ve has to hol him own

V T' on't try an stan a You nee to rest

ST What's going on Where am

e continues to try an struggle up to a sitting position s he oes this a URS enters an spots this

S T URS S T URS
erman unsubtitle erman translation
r Stone lie own now err Stone bitte legen Sie
sich jetzt hin

ST T' want to go home want to go home

e winces in excruciating pain as he swings his legs over the si e of the be pulling his V with him

URS

ie back please you cannot go anywhere for now

ST You on't tell me what to o

The nurse goes to ease him back own on the be an Stone shoves her har

٧

а

The nurse calmy presses a 'call' button Stone continues to try an get to his feet causing himself huge pain in the process

V T' a please just rest they're only trying to make you better

T SS S T S R T T U

Several other URS S an T RS enter the room The original nurse starts explaining the problem to them in erman

T SS T U

> V T' a come on it's me t's ve

S T SR T

ST

et away from me on't know what you're talking about on't

٧

t's me

ST eave me al one

ve watches tearfully as Stone gets to his feet an collapses in a heap on the floor. The nurses lift him up an as he struggles an kicks an screams they have to inject him with a se ative fter a moment ve can watch this no more an walks out fast her han over her mouth

n the pe estrianise shopping street in ckhausen sits at a cafe U approaches e still looks shaky an weak after his fit

U rs Webster was surprise to get your call

re you okay

e sits Rubs his eyes

U

Yes

ut he oesn't soun it emma han s ulien a file

verything the rmy ha on rian Stone an enry Ree's unit nything that went on while they were on ops in the ulf War shoul be in there beat ee less to say it's all as classifie as you can get

rateful knowing they can't have been easy to get Somehow being given this stuff is breathing new life into him

Thank you this cannot have been easy

T SS S T S R T T U

e's alrea y iving into the ocuments skimming through

ow will you fin this thir person Stone mentione in all those names

will start with those on tour in this regiment in Those in Stone's own unit fellow officers who might

e tails off emma frowns

What

ulien looks up at her then back own at the papers e sli es it over to her

This name This is no coinci ence

emma looks own at the name an shares a horrifie look with ulien

What is it

ulien clenches his jaw in ing a renewe strength an sense of purpose

U am not one here rs Webster Thank you

V sits in the canteen nursing a coffee yes close trying to keep her emotions at bay She hears a erman accent e voice

Staff Sergeant Stone

ve opens her eyes to see stan ing above her

T'
am sorry to isturb wante you
to know will be tackling this
case personally Your father an
ha our isagreements
R

but it was a loss to us all when he ha to step own

o you have any i ea who might have

The rench etective aptiste is back in ckhausen again

oné i t

V What's that got to o with my a

Staff at your father's facility say his last visitor was aptiste
There was shouting when the nurses ran in to help aptiste was attacking your father

e has gone

S ey You were up early

went to see ve

Sam frowns confuse

S

Why

oes it matter Sam 'm tire 'm tire of fighting 'm tire of preten ing an't we just be grown up an a mit that it's over

S
Why What's so grown up about giving up o o we have to try

We're trappe Sam You can't take back what you sai to at thew What you sai to me

S

n how many times o have to apologise ow many times is that going to be use as a stick to beat me with

Too much has passe That's the truth You think you can fix everything ut you can't fix us

S You think that's what want

e shakes his hea

S T'
So what if we're broken We'll
never be like we were before e
you at thew know that ut
maybe we'll fin something else

She looks up at herself in the mirror The length of her hair now gone

look like a boy

You look beautiful t makes you look younger

She sighs

When will go

Soon verything has to be rea y everything has to be in place ut soon few months maybe

Why can't you come with me

Won't get my pension unless wait o it properly ee ing an clothing you isn't cheap

She no s un erstan ing

T'

This is what you wante You get to see the stars again sn't that what you al ways sai you wante

She no s Still not convince

on't know why ucy can't come on't you trust me

amlooks at her in the mirror is expression shifting

You earn my trust when say you have You know that

She no s e picks up the picture ucy rew of him an her together an sit to lice

T'
You can take this Then you'll have us there with you nyway we'll be there before you know it

Seeing her hesitance

T SS T U

S T SR T

T'

Your face is all over the papers here f we're going to fin a way to live we have to oit right n that means me trusting you to othis

rench subtitle You can trust me

rench translation
Tu peux me faire confiance

T'

turning on't o that You know hate that on't be a bitch

Sor r y

silence e looks at her in the mirror

We nee to change the colour

e looks her in the eye rinning

T' See tol you this' be fun

S pulls up in his car an gets out ignoring the press e walks purposefully through the rain an into the house

is in the living room ti ying up The TV's not on an she's su enly active lert completely ifferent woman to the one we saw in the opening of this timeline S enters Takes in the sight for a moment how manic emma seems

S

veni ng

ey

She barely looks up just keeps on ti ying an cleaning

S
You think they're going to camp out there for the whole trial Watching us

o knows

S
talke to atthew We're meeting for a pint ike we use to So that's

e trails off

S T'
've been talking about maybe

S angry o you realise how you soun This last year you've been asleep at the

unishing yourself an me

You shoul talk to aptiste then you'll un erstan then you'll realise

S
We've been through this emma You think the police are wrong You think she was lying to us the whole time she was in this house Why Why woul she o something like that

on't know ut o know something wasn't right sai i n't when she was here

S
cutting her off
You nee help emma Seriously
ecause this this isn't a way to
battle those emons running roun
your hea This this is sick

n he turns an storms out slamming the oor behin him

S is sat at the bar rinking a whiskey e's clearly ha a few Takes out his phone an ials a number we hear it go straight to voicemail

S
into phone
atthewit's me 'm here Thought
you were coming but
beat
learly not

e thinks about saying something else but hangs up e gestures to the R for another rink ooks aroun the bar then sees someone in the corner V on her own rinking She catches his eye smiles politely e no s at her to come join ventually she oes When she gets to her

S T' o one shoul rink alone

'm suppose to be meeting someone

t that moment the lights flick on an off for last or ers

S T'

<u>Was</u> suppose to be meeting someone anyway

ve smiles They sit in silence for a moment

remember when first joine the army ha this i ea of it that maybe it was this place you' never be alone You sign up to a family of thousan s beat ow look at us

Y You have a family

So o you You have your a ut he's not there is he Same way mine aren't

V You hear about my a

S othing stays secret for long roun here

V t least you on't get lonely

Sam thinks for a moment owns his whiskey

S can't remember the last time wasn't lonely

S an V stumble out of the bar into the rain runk They hea own the roa a bit ve rops her han bag an goes to pick it up just as Sam reaches own for it

ut she lifts her hea up as he oes so sen ing their hea s smashing into each other with a c aca.

U T'
i you set him up Your husban
or the ab uction of lice Webster
f Sophie iroux Was it you

on't know what you're talking about

U

am talking about the reason all of this began in the first place ack in for almost a month in whok you were the ranking officer. Un er your comman were rian Stone an enry Ree Something happene back then it not

'm calling the police

She goes for the phone ulien lurches forwar pushes the phone away an grabs her wrist twists it then grabs the knife with his other han earlessly an expertly one

You will o no such thing

e stares at her the knife in his han

U T'
They think have lost my min
That the wires in my hea have
fuse an blown II because of the
rotten secrets kept hi en in a
basement by cowar s an thieves
asements like the one that hel
lice Webster prisoner

scare an confuse What what oes this have to o with lice Webster

U

verything believe that fining out the truth of what happene all those years ago in in raq will help explain why lice Webster was taken n more importantly who it was that took her beat testing her Unless you can tell me now

S T SRT

ulien looks through a slat in the blin s for any signs of police outsi e

think we o not have much time n that you ha better tell me everything that passe back in

ot fully un erstaning but very aware of the stakes as she looks own at the knife in his han s she no s curtly

kay kay 'll tell you what know

n on ulien finally about to get the answers he's given so much up in the search of $\ensuremath{\mbox{ we}}$

S T